



ERKUL[®]

Products & Quality

SKYBAR V1 INSTRUCTIONS



Watch our installation video using the QR code.

www.erkulauto.com

INDEX

English Instruction	2 - 10
English Safety Precautions	11 - 12
Türkçe Montaj Talimatları	13 - 14
Türkçe Güvenlik Uyarıları	15 - 16
Deutsche Anleitung	17 - 18
Deutsche Sicherheitshinweise	19 - 20
Español Instrucciones	21 - 22
Español Recauciones De Seguridad	23 - 24
Français Instructions	25 - 26
Français PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	27 - 28
Руска Инструкция поперечин	29 - 30
Руска МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	31 - 32
تعليمات أرابشا	33 - 34
احتياطات السلامة أرابشا	35 - 36

English

ATTENTION

- Don't cut the bars or scrape the plastic headers! These crossbars are vehicle specific and bar lengths vary by model.
- If one bar is longer than the other, the front of your vehicle is wider than the back.
- In this case, install the longer bar on the front and the shorter bar on the rear.
- If you can't fit it, there may be a point you missed.
- If you cut the bars and don't insert cross bars fully into the mount, the bars carrying capacity will decrease. In this case, Erkul Auto will not accept responsibility.
- If you need assistance please do not hesitate to contact us via your shopping channel.

INCLUDED IN THE PACKAGE



A (x2)



B (Rx2/Lx2)



C (x4)



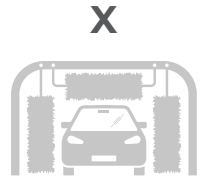
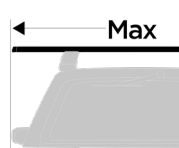
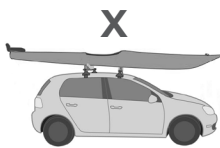
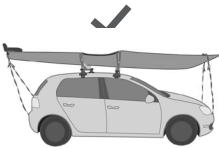
D (x2)



4
E (x1)



5
F (x1)



ASSEMBLY INSTRUCTION

1



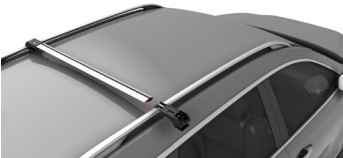
Remove protective sticker from the top and bottom of the bar before use.

2.a



Thick side of the bar should face the front of the vehicle.

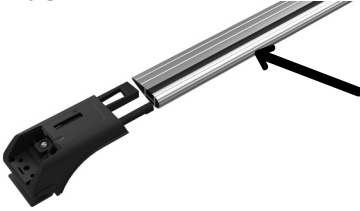
2.b



Refer to the individual brackets, marked L for left and R for right.

ASSEMBLY INSTRUCTION

2.c



Rubber side has to face up.

3



Insert bar into mount, depending on roof placement leaving an equal gap of 1-2 cm may occur.

4



Clean and dry vehicle's roof rails.

ASSEMBLY INSTRUCTION

5



Place cross bars on roof rails so the outside of the mounts sit flush to the rails.

6



Recommended distance between bars is 27 inches (70 CM).

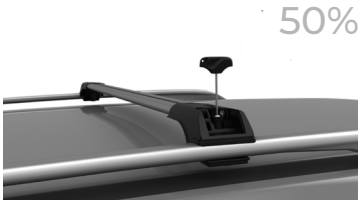
7



Tighten first screw until snug, approx. 50%.

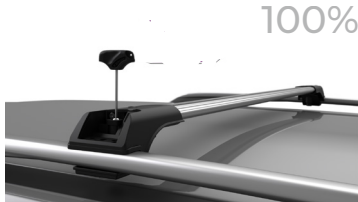
ASSEMBLY INSTRUCTION

8



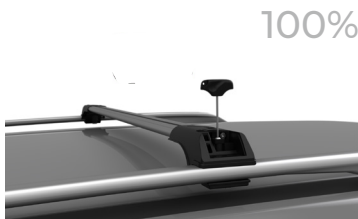
Tighten the opposite screw until snug, approx. 50%.

9



Fully tighten screw from step 7.

10



Fully tighten screw from step 8.

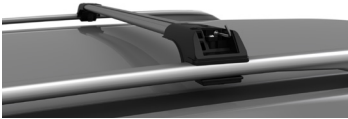
ASSEMBLY INSTRUCTION

11



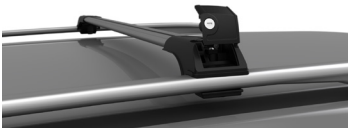
Repeat steps 7-10 for the second cross bar.

12



Tighten the upper hex screw to secure the cross bar to the mount.

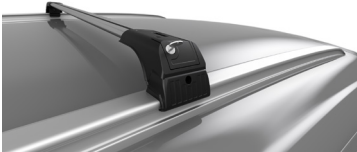
13



Cap must be unlocked before attaching to mount.

ASSEMBLY INSTRUCTION

14



Insert the cap and lock the cover in place.

15



Repeat steps 12-14 for the remaining 3 mounts.

16



To check the fitment, firmly grasp load bars and attempt to move forward and backwards, side to side.

ASSEMBLY INSTRUCTION



Flexible RUBBER

for TRIM FREE T-TRACK MOUNT INSTALLATION



Thanks to flexible rubber to install your carriers you don't need to trim the rubber.



Note: T-tracks are not included the package.

SAFETY PRECAUTIONS!

1. Confirm that you have all required parts by checking the assembly instructions.
2. Regularly check for worn-out or damaged parts and replace them.
3. Regularly clean and maintain the load bars, especially during the winter.
4. Store all loose parts in a safe place when the product is removed.
5. Review and follow the assembly instructions and the suggestion list. Complete each step in the order recommended.
6. With the load bars installed, some sunroofs and/or radio antennas may not be operable, or some of their functions may be limited.
7. Except where otherwise stated in the mounting instructions, the load bars can be installed on cars with sunroofs.
8. Keep a minimum gap of 27 inches (700 mm) between the load bars.
9. Keep a minimum distance of 23 inches (600mm) between the load bars while carrying heavy loads.
10. Ensure that the load bars are securely mounted on the roof each time they are installed. To check the security of the bars, firmly grasp them and attempt to move them forward and backwards, as well as side to side. If any part of the unit moves, the mounting screws must be tightened to prevent movement. Check the security of the load bars on a regular basis.
11. Do not exceed the maximum load limit of 165lbs (75kg). This limit may be less depending on the maximum roof load recommended by the vehicle manufacturer. Always defer to the lowest maximum suggested roof load.
12. The maximum roof load is equal to the weight of the load bars plus any installed carrier accessories plus the weight of the load itself.
13. Any items carried on the load bars **MUST** be securely fastened. The use of elastic bungees is not safe.
14. Surfboards and other long items must be fastened at both the front and back of the vehicle when being transported.
15. When transporting multiple surfboards, stack them one on top of the other rather than next to each other.

SAFETY PRECAUTIONS!

16. The load must not be wider than the load bars width, and it must be equally distributed across the bars with the lowest possible center of gravity.
17. Prior to loading, all loose or removable pieces of the load, such as bicycle child seats, tire pumps, surfboard fins, etc. should be removed.
18. Ski's must be installed with the ski tips facing the rear of the vehicle when being transported.
19. Check the load's initial security after a short distance and at regular intervals on longer drives, at highway speeds, or on bumpy roads. When required, tighten the load's fastening straps.
20. When carrying taller items such as upright bicycles, the total height of the vehicle rises significantly. Use caution when clearance is low or when entering parking structures.
21. When a load is carried on the roof, the vehicle's handling and braking behavior can change, and it is more susceptible to cross-winds.
22. The vehicle's speed must always be adjusted to the load being transported as well as current driving conditions, such as road type, road quality, wind conditions, traffic intensity, and relevant speed limits, but speeds must never exceed 80MPH (130 km/h). Speed limits and other traffic restrictions must always be followed.
23. Drive slowly over speed bumps, with a top speed of 6 MPH (10 km/h).
24. While in use, lock any products which are equipped with locks.
25. This product may not be altered in any way.
26. The manufacturer will not be held liable for human or animal injury, property damage, or financial loss resulting from improper installation or use of the device. Always double-check that the load is properly secured.

Türkçe DİKKAT

- Alüminyum parçaları kesmeyin veya plastik başlıkları tıraş etmeyin! Bu ara atkılar araca özeldir ve uzunlukları modele göre değişir.
- Bir ara atkı diğerinden daha uzunsa, aracınızın önü arkasından daha geniştir.
- Bu durumda, daha uzun olanı öne ve daha kısa olanı arkaya takın.
- Eğer montajda problem yaşıyorsanız kaçırdığınız bir nokta olabilir.
- Ara atkılarını keserseniz ve yuvaya tam olarak yerleştirmeniz, ara atkılarının taşıma kapasitesi azalacaktır. Bu durumda Erkul Oto sorumluluk kabul etmeyecektir.
- Yardıma ihtiyacınız olursa lütfen alışveriş kanalınız aracılığıyla bizimle iletişime geçmekten çekinmeyin.

SKYBAR V1

MONTAJ TALİMATLARI

Montaj kurallarını, sayfa 4-10 arasındaki görsel ve numaralarla eşleştirerek uygulayabilirsiniz.

1. Kullanmadan önce ara atkının üstünden ve altından koruyucu etiketi çıkarın.
- 2.1 ara atkının kalın tarafı aracın ön tarafına bakmalıdır.
- 2.2 Plastiğin altına işaretlenmiş olan L sol tarafa ve R sağ tarafa takılması gerektiğini göstermektedir.
- 2.3 Fital olan taraf yukarı bakmalıdır.
3. Ara atkı, araç tavanındaki yerleşimine bağlı olarak plastik aksanlarda 1-2 cm eşit boşluk bırakılarak yapılabilir.
4. Aracın tavan raylarını temizleyin ve kurulaşın.
5. Bağlantıların dışı raylarla aynı hizada olacak şekilde çapraz bağlantı çubuklarını tavan raylarına yerleştirin.
6. Çubuklar arasında önerilen mesafe 27 inçtir (70 CM).
7. İlk vidayı tam oturana kadar sıkın, yaklaşık %50.
8. Karşı vidayı tam oturana kadar sıkın, yaklaşık %50.
9. 7. adımdaki vidayı tamamen sıkın.
10. 8. adımdaki vidayı tamamen sıkın.
11. İkinci ara atkı için 7-10 arasındaki adımları tekrarlayın.
12. Ara atkırı yuvaya sabitlemek için üstteki yatay vidayı sıkın.
13. Monte edilmeden önce kapağın kilidi açılmalıdır.
14. Kapağı takın ve kapağı yerine kilitleyin.
15. D parçasını takın ve kapağı yerine kilitleyin.
16. Kalan 3 montaj için 12-15 arasındaki adımları tekrarlayın.
17. Donanımı kontrol etmek için, yük çubuklarını sıkıca kavrayın ve ileri ve geri, yan yana hareket ettirerek sallayın ve sağlamlığından emin olun...

GÜVENLİK UYARILARI

1. Montaj talimatlarını kontrol ederek gerekli tüm parçalara sahip olduğunuzu onaylayın.
2. Eskimiş veya hasarlı parçaları düzenli olarak kontrol edin ve değiştirin.
3. Özellikle kış aylarında ara atkılarını düzenli olarak temizleyin ve bakımını yapın.
4. Ürün çıkarıldığında tüm parçaları güvenli bir yerde saklayın.
5. Montaj talimatlarını ve öneri listesini inceleyin ve uygulayın. Her adımı önerilen sırayla tamamlayın.
6. Ara atkılar takılıyken, bazı açılır tavanlar ve/veya radyo antenleri çalışmayabilir veya bazı işlevleri sınırlı olabilir.
7. Montaj talimatlarında aksi belirtilmedikçe, ara atkılar açılır tavanlı araçlara takılabilir.
8. Ara atkılar arasında en az 27 inç (700 mm) boşluk bırakın.
9. Ağır yükler taşıırken ara atkılar arasında en az 23 inç (600 mm) mesafe bırakın.
10. Ara atkılarının her takıldıklarında tavana güvenli bir şekilde monte edildiğinden emin olun. Ara atkılarının güvenli olduklarını kontrol etmek için, çubukları sıkıca kavrayın ve yanlara olduğu kadar ileri ve geriye doğru da hareket ettirmeye çalışın. Ünitenin herhangi bir parçası hareket ederse, hareketi önlemek için montaj vidaları sıkılmalıdır. Yük çubuklarının güvenli olduklarını düzenli olarak kontrol edin.
11. 165 lb (75 kg) maksimum yük sınırını aşmayın. Bu sınır, araç üreticisi tarafından önerilen maksimum tavan yüküne bağlı olarak daha az olabilir. Daima önerilen düşük maksimum tavan yüküne uyun.
12. Maksimum tavan yükü, Ara atkılarının ağırlığı artı takılı tüm taşıyıcı aksesuarların ağırlığı artı yükün kendisinin ağırlığına eşittir.
13. Ara atkılarda taşınan tüm eşyalar MUTLAKA güvenli bir şekilde BAĞLANMALIDIR. Elastik halat kullanımı güvenli değildir.

GÜVENLİK UYARILARI

14. Sörf tahtaları ve diğer uzun eşyalar taşınırken aracın hem önüne hem de arkasına sabitlenmelidir.
15. Birden fazla sörf tahtasını taşırken, yan yana değil üst üste istifleyin.
16. Yük, Ara atkılarının genişliğinden daha geniş olmamalı ve mümkün olan en düşük ağırlık merkezi ile çubuklar arasında eşit olarak dağıtılmalıdır.
17. Yüklemeden önce, bisiklet çocuk koltukları, lastik pompaları, sörf tahtası vb. gibi yükün tüm gevşek veya çıkarılabilir parçaları çıkarılmalıdır.
18. Kayaklar taşınırken, kayak uçları aracın arkasına bakacak şekilde takılmalıdır.
19. Kısa bir mesafeden sonra ve uzun sürüşlerde, otoyol hızlarında veya engebeli yollarda düzenli aralıklarla yükün güvende olduğunu kontrol edin. Gerektiğinde yükün sabitleme kayışlarını sıkın.
20. Dik bisikletler gibi daha uzun eşyaları taşırken, aracın toplam yüksekliği önemli ölçüde artar. Alçak tavanlarda veya otopark alanlarına girerken dikkatli olun.
21. Tavanda yük taşındığında aracın yol tutuşu ve frenleme davranışı değişir ve çapraz rüzgarlara karşı daha hassas olacaktır.
22. Aracın hızı her zaman taşınan yüke ve yol tipi, yol kalitesi, rüzgar koşulları, trafik yoğunluğu ve ilgili hız sınırları gibi mevcut sürüş koşullarına göre ayarlanmalıdır, ancak hızlar asla 80 MPH'yi (130 km/s) aşmamalıdır). Hız sınırlarına ve diğer trafik kısıtlamalarına her zaman uyulmalıdır.
23. En yüksek hız 6 MPH (10 km/sa) olacak şekilde, tümseklerde yavaş sürün.
24. Kilitli ürünlerin hepsini kullanım sırasında kilitleyin.
25. Bu ürün üzerinde hiçbir şekilde değişiklik yapılamaz.
26. Üretici, cihazın yanlış kurulumundan veya kullanımından kaynaklanan insan veya hayvan yaralanması, mal hasarı veya mali kayıplardan sorumlu tutulamaz. Yükün uygun şekilde sabitlendiğini her zaman iki kez kontrol edin.

Deutsche ACHTUNG

- Schneiden Sie nicht die Tragrohre oder schleifen Sie nicht die Kunststoffköpfe! Dieser Dachträger ist fahrzeugspezifisch und die Tragrohre variieren je nach Modus.
- Wenn ein Trag-Rohr länger ist als der andere, ist die Vorderseite Ihres Fahrzeugs breiter als die Rückseite.
- Befestigen Sie in diesem Fall das längere Trag-Rohr vorne und das kürzere Trag-Rohr hinten.
- Wenn Sie es nicht anpassen können, haben Sie möglicherweise einen Punkt übersehen.
- Wenn Sie das Trag-Rohr schneiden und den Dachträger nicht vollständig in den Schlitz einführen, verringert sich die Tragfähigkeit der Tragrohre. In diesem Fall übernimmt Erkul Auto keine Verantwortung.
- Wenn Sie Hilfe benötigen, können Sie uns gerne über Ihren Einkaufskanal kontaktieren.

SKYBAR VI

ANLEITUNG

Sie können die Montageregeln anwenden, indem Sie die Bilder und Zahlen auf Seite 4-10 abgleichen.

1. Entfernen Sie vor dem Gebrauch den Schutzaufkleber von der Ober- und Unterseite des Rohrs.
 - 2.1 Die dicke Seite des Rohrs muss zur Fahrzeugfront zeigen.
 - 2.2 Siehe Einzelteile mit L für links und R für rechts.
 - 2.3 Die mit Gummi beschichtete Seite muss nach oben zeigen.
3. Die Tragrohrmontage kann durchgeführt werden, indem je nach Dachposition ein gleichmäßiger Abstand von 1-2 cm gelassen wird.
4. Reinigen und trocknen Sie die Dachträger des Fahrzeugs.
5. Setzen Sie die Tragrohre so auf die Dachträger, dass die Außenseiten der Rohre bündig mit den Schienen sind.
6. Der empfohlene Abstand zwischen den Rohren beträgt 27 Zoll (70 cm).
7. Ziehen Sie die erste Schraube fest an, ungefähr 50%
8. Ziehen Sie die gegenüberliegende Schraube fest an, ungefähr 50%
9. Ziehen Sie die Schraube ab Schritt 7 vollständig an.
10. Ziehen Sie die Schraube ab Schritt 8 vollständig an.
11. Wiederholen Sie die Schritte 7-10 für den zweiten Dachträger.
12. Ziehen Sie die obere Sechskantschraube fest, um den Dachträger im Schlitz zu befestigen.
13. Die Abdeckung muss vor der Montage entriegelt werden.
14. Bringen Sie die Abdeckung wieder an und verriegeln Sie die Abdeckung.
15. Bauen Sie Teil D ein und verriegeln Sie die Abdeckung.
16. Wiederholen Sie die Schritte 12-15 für die verbleibenden 3 Montageschritte.
17. Greifen Sie an den Tragrohren und bewegen Sie sie nach vorne und hinten und zur Seite, um es zu kontrollieren.

SICHERHEITSHINWEISE!

1. Bestätigen Sie, dass Sie alle erforderlichen Teile haben, indem Sie die Montageanleitung überprüfen.
2. Kontrollieren und ersetzen Sie regelmäßig verschlissene oder beschädigte Teile.
3. Reinigen und pflegen Sie die Rohre regelmäßig, insbesondere im Winter.
4. Bewahren Sie alle losen Teile an einem sicheren Ort auf, wenn das Produkt abgenommen wird.
5. Lesen und befolgen Sie die Montageanleitung und die Empfehlungsliste. Führen Sie jeden Schritt in der empfohlenen Reihenfolge aus.
6. Wenn die Tragrohre installiert sind, funktionieren einige Schiebedächer und/oder Funkantennen möglicherweise nicht oder einige ihrer Funktionen können eingeschränkt sein.
7. Bei Fahrzeugen mit Schiebedächern können die Tragrohre montiert werden, sofern in der Montageanleitung nicht anders angegeben wird.
8. Lassen Sie mindestens 700 mm (27 Zoll) Platz zwischen den Tragrohren.
9. Halten Sie beim Tragen schwerer Lasten einen Mindestabstand von 600 mm zwischen den Tragrohren ein.
10. Stellen Sie bei jeder Montage sicher, dass die Tragrohre sicher am Dach befestigt sind. Um den sicheren Sitz der Rohre zu überprüfen, greifen Sie die Rohre fest und versuchen Sie, sie nach vorne und hinten sowie zur Seite zu bewegen. Wenn sich ein Teil der Ausrüstung bewegt, müssen die Befestigungsschrauben angezogen werden, um eine Bewegung zu verhindern. Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz der Tragrohre.
11. Überschreiten Sie nicht die maximale Belastungsgrenze von 165 lb (75 kg). Diese Grenze kann je nach der vom Fahrzeughersteller empfohlenen maximalen Dachlast geringer sein. Halten Sie sich immer an die niedrigste empfohlene maximale Dachlast.
12. Die maximale Dachlast entspricht dem Gewicht der Tragrohre plus dem Gewicht aller angebauten Trägerzubehöerteile plus dem Eigengewicht der Ladung.
13. Alle auf den Tragrohren getragenen Gegenstände MÜSSEN sicher befestigt sein. Die Verwendung von elastischen Riemen ist nicht sicher.
14. Beim Transport von Surfbrettern und anderen langen Gegenständen müssen diese sowohl vorne als auch hinten am Fahrzeug befestigt werden.
15. Wenn Sie mehrere Surfbretter tragen, stapeln Sie sie übereinander und nicht nebeneinander.

SICHERHEITSHINWEISE!

16. Die Last sollte nicht breiter als die Breite der Tragrohre sein und sollte mit möglichst niedrigem Schwerpunkt gleichmäßig zwischen den Tragrohren verteilt werden.
17. Vor dem Beladen müssen alle losen oder abnehmbaren Teile der Ladung entfernt werden, wie Fahrradkindersitze, Reifenpumpen, Surfbretter und dergleichen.
18. Beim Transport von Skiern müssen diese mit den Skispitzen zum Fahrzeugheck gerichtet getragen werden.
19. Kontrollieren Sie nach einer kurzen Strecke und bei langen Fahrten, bei Autobahngeschwindigkeit oder auf unebenen Straßen in regelmäßigen Abständen die Ladungssicherung. Ziehen Sie die Ladungssicherungsgurte nach Bedarf fest.
20. Beim Transport von höheren Gegenständen wie z. B. Fahrrädern erhöht sich die Gesamthöhe des Fahrzeugs deutlich. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Bereiche mit niedrigen Decken oder niedrige Parkplätze betreten.
21. Wenn eine Last auf dem Dach getragen wird, ändert sich das Fahr- und Bremsverhalten des Fahrzeugs und wird anfälliger für Seitenwind.
22. Die Geschwindigkeit des Fahrzeugs sollte immer an die beförderte Ladung und die aktuellen Fahrbedingungen wie Straßentyp, Straßenbeschaffenheit, Windbedingungen, Verkehrsdichte und relevante Geschwindigkeitsbegrenzungen angepasst werden, aber Geschwindigkeiten sollten niemals 80 MPH (130 km/h) überschreiten). Geschwindigkeitsbegrenzungen und andere Verkehrsbeschränkungen sind jederzeit einzuhalten.
23. Fahren Sie langsam über Unebenheiten, mit einer Höchstgeschwindigkeit von 6 MPH (10 km/h).
24. Sperren Sie alle mit einer Sperre ausgerüsteten Produkte während des Gebrauchs.
25. Es dürfen keinerlei Änderungen am Produkt vorgenommen werden.
26. Der Hersteller haftet nicht für Personen- oder Tierverletzungen, Sach- oder Vermögensschäden, die durch unsachgemäße Installation oder Verwendung des Gerätes entstehen. Überprüfen Sie immer, ob die Ladung ordnungsgemäß gesichert ist.

Español

¡Atención!

- ¡No corte las barras ni rasure las cabezas de plástico! Estas barras transversales son específicas del vehículo y las longitudes de las barras varían según el modelo.
- Si una barra es más larga que la otra, la parte delantera del vehículo es más ancha que la trasera.
- En este caso, instale la barra más larga en la parte delantera y la barra más corta en la parte trasera.
- ¡Si no puedes encajar eso significa que podrías haber hecho algo mal!
- Si corta las barras y no inserta las barras transversales completamente en la boca, la capacidad de carga de las barras disminuirá. En este caso, Erkul Auto no aceptará la responsabilidad.
- Si necesita ayuda, no dude en ponerse en contacto con nosotros a través de su canal de compras.

SKYBAR VI

INSTRUCCIONES

Puede aplicar las reglas de montaje haciendo coincidir las imágenes y los números de la página 4-10.

1. Retirar la etiqueta adhesiva protectora de la parte superior e inferior de la barra antes de su uso.
- 2.1 El lado grueso de la barra debe estar orientado hacia la parte delantera del vehículo.
- 2.2 Refiérase a los corchetes individuales, marcados con L para la izquierda y R para la derecha.
- 2.3 Lado de goma tiene que mirar hacia arriba.
18. Caucho flexible para la instalación de montaje en t-track sin adornos.
3. Insertar la barra en el montaje, dependiendo de la colocación del techo dejando un espacio igual de 1-2 cm puede ocurrir.
4. Limpia y seca de techo del vehículo.
5. Colocar barras transversales en los raíles de los tejados para que la parte exterior de los soportes quede a ras de los raíles.
6. La distancia recomendada entre barras es de 27 pulgadas (70 CM).
7. Apriete el primer tornillo hasta que esté ajustado, aprox. 50%.
8. Apriete el tornillo opuesto hasta que se ajuste, aprox. 50%.
9. Apretar completamente el tornillo desde el paso 7.
10. Apriete completamente el tornillo desde el paso 8.
11. Repetir los pasos 7-10 para la segunda barra transversal.
12. Apretar el tornillo hexagonal superior para fijar la barra transversal a la montura.
13. El casquillo deberá estar desbloqueado antes de montarlo.
14. Introducir la tapa y bloquear la tapa en su lugar.
15. Insertar la parte D y bloquear la tapa en su lugar.
16. Repetir los pasos 12-15 para los 3 montajes restantes.
17. Para comprobar el montaje, asir firmemente las barras de carga e intentar avanzar y retroceder.

RECAUCIONES DE SEGURIDAD!

1. Confirme que dispone de todas las piezas necesarias comprobando las instrucciones de montaje.
2. Comprobar periódicamente si hay piezas desgastadas o dañadas y sustituirlas.
3. Limpiar y mantener regularmente las barras de carga, especialmente durante el invierno.
4. Conservar todas las piezas sueltas en un lugar seguro cuando se retire el producto.
5. Revisar y seguir las instrucciones de montaje y la lista de sugerencias. Completar cada paso en el orden recomendado.
6. Con las barras de carga instaladas, algunos techos solares y/o antenas de radio pueden no ser operables, o algunas de sus funciones pueden ser limitadas.
7. Excepto cuando se indique lo contrario en las instrucciones de montaje, las barras de carga pueden instalarse en coches con techo solar.
8. Mantener un espacio mínimo de 27 pulgadas (700 mm) entre las barras de carga.
9. Mantener una distancia mínima de 23 pulgadas (600mm) entre
10. Asegurarse de que las barras de carga se montan de forma segura en el techo cada vez que se instalan. Comprobar la seguridad de las barras, agarrarlas firmemente e intentar moverlas hacia adelante y hacia atrás, así como de lado a lado. Si alguna parte de la unidad se mueve, los tornillos de montaje deben apretarse para evitar el movimiento. Compruebe la seguridad de las barras de carga de forma regular.
11. No superar el límite máximo de carga de 165 libras (75 kg). Este límite podrá ser inferior en función de la carga máxima del techo recomendada por el fabricante del vehículo. Siempre diferir a la máxima carga de techo sugerida más baja.
12. La carga máxima en el techo es igual al peso de las barras de carga más cualquier accesorio de transporte instalado más el peso de la propia carga.
13. Todos los elementos transportados en las barras de carga DEBERÁN estar bien sujetos. Uso de elásticos no es seguro.
14. Las tablas de surf y otros objetos largos deberán estar bien sujetos tanto en la parte delantera como en la trasera del vehículo cuando se transporten.

RECAUCIONES DE SEGURIDAD!

15. Al transportar varias tablas de surf, apilarlas una encima de la otra en lugar de una junto a la otra.
16. La carga no deberá ser más ancha que la anchura de las barras de carga, y deberá distribuirse equitativamente entre las barras con el centro de gravedad más bajo posible.
17. Antes de la carga, se retirarán todas las piezas sueltas o desmontables de la carga, como los asientos para niños en bicicleta, las bombas de neumáticos, las aletas de las tablas de surf, etc.
18. Los esquís deberán instalarse con las puntas de esquí orientadas hacia la parte trasera del vehículo cuando se transporten.
19. Comprobar la seguridad inicial de la carga después de una corta distancia y a intervalos regulares en trayectos más largos, a velocidades de carretera o en carreteras con baches. Cuando sea necesario, apriete las correas de sujeción de la carga.
20. Cuando se transporten objetos más altos, como bicicletas erguidas, la altura total del vehículo se elevará significativamente. Tenga cuidado cuando el espacio libre es bajo o al entrar en las estructuras de estacionamiento.
21. Cuando se transporta una carga en el techo, el comportamiento del vehículo en cuanto a manejo y frenado puede cambiar, y es más susceptible a los vientos cruzados.
22. La velocidad del vehículo deberá ajustarse siempre a la carga transportada, así como a las condiciones de conducción actuales, como el tipo de carretera, la calidad de la carretera, las condiciones del viento, la intensidad del tráfico y los límites de velocidad pertinentes, pero las velocidades nunca deberán superar las 80 mph (130 km/h). Límites de velocidad y otros tipos de tráfico
23. Conducir lentamente sobre baches de velocidad, con una velocidad máxima de 6 MPH (10 km/h).
24. Durante su uso, bloquear cualquier producto que esté equipado con cerraduras.
25. Este producto no podrá modificarse en modo alguno.
26. El fabricante no será responsable de lesiones humanas o animales, daños materiales o pérdidas financieras resultantes de una instalación o uso inadecuados del dispositivo. Compruebe siempre que la carga esté bien asegurada.

Français

ATTENTION

- Ne coupez pas les barres et ne rasez pas les en-têtes en plastique ! Ces barres de toit transversales sont spécifiques au véhicule et les longueurs des barres varient selon le mode.
- Si une barre est plus longue que l'autre, l'avant de votre véhicule est plus large que l'arrière.
- Dans ce cas, installez la barre la plus longue à l'avant et la barre la plus courte à l'arrière.
- Si vous ne pouvez pas l'adapter, il y a peut-être un point que vous avez manqué.
- Si vous coupez les barres et n'insère pas complètement les barres de toit transversales dans le support, la capacité de charge des barres diminuera. Dans ce cas, Erkul Auto n'acceptera aucune responsabilité.
- Si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à nous contacter via votre canal d'achat.

INSTRUCTIONS

SKYBAR V1

Vous pouvez appliquer les règles d'assemblage en correspondant les images et les numéros donnés aux pages 4 à 10.

1. Retirez l'autocollant de protection du haut et du bas de la barre avant utilisation.
- 2.1 Le côté épais de la barre doit faire face à l'avant du véhicule.
- 2.2 Reportez-vous aux supports individuels, marqués L pour gauche et R pour droite.
- 2.3 Le côté en caoutchouc doit être tourné vers le haut.
3. Insérez le support de la barre, selon l'emplacement du toit, il peut être nécessaire de laisser un espace égal de 1 à 2 cm.
4. Nettoyer et sécher les barres de toit transversales du véhicule.
5. Placer les barres de toit transversales sur les rails de toit de sorte que l'extérieur des supports affleure les rails.
6. La distance recommandée entre les barres est de 27 pouces (70 CM).
7. Serrez la première vis jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée, env. 50%.
8. Serrez la vis opposée jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée, env. 50%.
9. Serrez complètement la vis de l'étape 7.
10. Serrez complètement la vis de l'étape 8.
11. Répétez les étapes 7 à 10 pour la deuxième barre de toit transversale.
12. Serrez la vis hexagonale supérieure pour fixer la barre de toit transversale au support.
13. Le capuchon doit être déverrouillé avant de le fixer au support.
14. Insérez le capuchon et verrouillez le couvercle en place.
15. Insérez la pièce D et verrouillez le couvercle en place.
16. Répétez les étapes 12 à 15 pour les 3 supports restants.
17. Pour vérifier le montage, saisissez fermement les barres de charge et essayez de vous déplacer vers l'avant et vers l'arrière, d'un côté à l'autre.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ!

1. Confirmez que vous disposez de toutes les pièces requises en vérifiant les instructions de montage.
2. Vérifiez régulièrement l'absence de pièces usées ou endommagées et remplacez-les.
3. Nettoyez et entretenez régulièrement les barres de charge, surtout en hiver.
4. Rangez toutes les pièces détachées dans un endroit sûr lorsque le produit est retiré.
5. Consultez et suivez les instructions de montage et la liste de suggestions. Effectuez chaque étape dans l'ordre recommandé.
6. Une fois les barres de charge installées, certains toits ouvrants et/ou antennes radio peuvent ne pas fonctionner, ou certaines de leurs fonctions peuvent être limitées.
7. Sauf indication contraire dans les instructions de montage, les barres de charge peuvent être installées sur les voitures à toit ouvrant.
8. Conservez un écart minimum de 27 pouces (700 mm) entre les barres de charge.
9. Gardez une distance minimale de 23 pouces (600 mm) entre les barres de charge lorsque vous transportez des charges lourdes.
10. Assurez-vous que les barres de charge sont solidement fixées sur le toit chaque fois qu'elles sont installées. Pour vérifier la sécurité des barres, saisissez-les fermement et essayez de les déplacer vers l'avant et vers l'arrière, ainsi que d'un côté à l'autre. Si une partie de l'unité bouge, les vis de montage doivent être serrées pour empêcher tout mouvement. Vérifiez régulièrement la sécurité des barres de charge.
11. Ne dépassez pas la limite de charge maximale de 165 lb (75 kg). Cette limite peut être inférieure en fonction de la charge maximale sur le toit recommandé par le constructeur du véhicule. Reportez-vous toujours à la charge maximale suggérée sur le toit la plus basse.
12. La charge maximale sur le toit est égale au poids des barres de charge plus tous les accessoires de support installés plus le poids de la charge elle-même.
13. Tous les articles transportés sur les barres de charge DOIVENT être solidement attachés. L'utilisation d'élastiques n'est pas sûre.
14. Les planches de surf et autres articles longs doivent être fixés à l'avant et à l'arrière du véhicule lors du transport.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ!

15. Lorsque vous transportez plusieurs planches de surf, empilez-les les unes sur les autres plutôt que les unes à côté des autres.
16. La charge ne doit pas être plus large que la largeur des barres de charge, et elle doit être également répartie sur les barres avec le centre de gravité le plus bas possible.
17. Avant le chargement, toutes les pièces détachées ou amovibles de la charge, telles que les sièges de vélo pour enfants, les pompes à pneus, les ailerons de planche de surf, etc. doivent être retirées.
18. Les skis doivent être installés de sorte que les pointes de ski soient tournées vers l'arrière du véhicule lors du transport.
19. Vérifiez la sécurité initiale du chargement après une courte distance et à intervalles réguliers sur des trajets plus longs, à des vitesses d'autoroute ou sur des routes cahoteuses. Au besoin, resserrer les sangles de fixation de la charge.
20. Lorsque vous transportez des objets plus grands tels que des vélos verticaux, la hauteur totale du véhicule augmente considérablement. Soyez prudent lorsque le dégagement est peu ou lorsque vous entrez dans les structures de stationnement.
21. Lorsqu'une charge est transportée sur le toit, le comportement de conduite et de freinage du véhicule peut changer, et il est plus sensible aux vents latéraux.
22. La vitesse du véhicule doit toujours être ajustée à la charge transportée ainsi qu'aux conditions de conduite actuelles, telles que le type de route, la qualité de la route, les conditions de vent, l'intensité du trafic et les limites de vitesse pertinentes, mais les vitesses ne doivent jamais dépasser 80 MPH (130 km/h). Les limitations de vitesse et autres restrictions de circulation doivent toujours être respectées.
23. Conduisez lentement sur les casse-vitesses, avec une vitesse maximale de 6 MPH (10 km/h).
24. Pendant l'utilisation, verrouillez tous les produits équipés de verrous.
25. Ce produit ne doit en aucun cas être modifié.
26. Le fabricant ne sera pas tenu responsable des blessures humaines ou animales, des dommages matériels ou des pertes financières résultant d'une mauvaise installation ou utilisation de l'appareil. Vérifiez toujours que la charge est correctement arrimée.

Русский ВНИМАНИЕ

- Не пилите профиль и не скаблите пластиковые концевики! Данные поперечины предназначены для автомобилей, длина профиля зависит от модели автомобиля.
- Если один профиль в комплекте длиннее, чем другой, значит передняя ширина крыши машины данной модели шире, чем задняя ширина.
- В таком случае, установите длинную поперечины на передней стороне, короткую на задней.
- Если вы не можете установить поперечины, посмотрите видео установки.
- Если при установки поперечин, вы меняете длину профиля с помощью резки, затем профиль не вставляется полностью в гнездо, профиль прогнется при нагрузке. В данном случае производитель Эркул не несет ответственность за испорченные профили.
- Пожалуйста, обращайтесь по любым вопросам к производителю и точкам продаж.

Инструкция поперечин

При сборке, используйте сопоставления изображений в соответствии нумерации на стр. 4-10

1. Перед использованием удалите защитную пленку сверху и снизу профиля
- 2.1 Толстая сторона планки должна быть обращена к передней части автомобиля.
- 2.2 См. Отдельные крепления, обозначенные буквой L для левого и R для правого.
- 2.3 Резиновая сторона должна быть обращена вверх.
3. Вставьте поперечину в крепление, в зависимости от расположения крыши, может остаться равный зазор 1-2 см.
4. Очистите и высушите рейлинги на крыше автомобиля.
5. Поместите поперечины на рейлинги на крыше так, чтобы внешние части опор прилегли к ним заподлицо.
6. Рекомендуемое расстояние между поперечинами - 27 дюймов (70 см).
7. Затяните первый винт до упора, прибл. 50%.
8. Затяните противоположный винт до упора, прибл. 50%.
9. Полностью затяните винт, начиная с шага 7.
10. Полностью затяните винт, начиная с шага 8.
11. Повторите шаги 7-10 для второй поперечины..
12. Затяните верхний винт с шестигранной головкой, чтобы прикрепить поперечину к креплению.
13. Перед установкой на крепление крышка должна быть разблокирована.
14. Вставьте колпачок и зафиксируйте крышку на месте.
15. Вставьте деталь D и зафиксируйте крышку на месте.
16. Повторите шаги 12-15 для остальных 3 креплений.
17. Чтобы проверить установку, крепко возьмитесь за поперечины и попытайтесь двигаться вперед и назад из стороны в сторону.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ!

1. Убедитесь, что у вас есть все необходимые детали, проверив инструкции по сборке.
2. Регулярно проверяйте наличие изношенных или поврежденных деталей и заменяйте их.
3. Регулярно очищайте и обслуживайте поперечины, особенно зимой.
4. После снятия изделия храните все незакрепленные детали в надежном месте.
5. Ознакомьтесь с инструкциями по сборке и списком предложений и следуйте им. Выполните каждый шаг в рекомендованном порядке.
6. С установленными поперечинами некоторые люки на крыше и / или радиоантенны могут не работать или некоторые их функции могут быть ограничены.
7. Если в инструкциях по монтажу не указано иное, грузовые дуги можно устанавливать на автомобили с люком на крыше.
8. Сохраняйте минимальный зазор 27 дюймов (700 мм) между грузовыми штангами.
9. Сохраняйте минимальное расстояние 23 дюйма (600 мм) между грузовыми штангами при переноске тяжелых грузов.
10. При каждой установке убедитесь, что грузовые штанги надежно закреплены на крыше. Чтобы проверить безопасность стержней, крепко возьмитесь за них и попытайтесь переместить их вперед и назад, а также из стороны в сторону. Если какая-либо часть устройства перемещается, необходимо затянуть крепежные винты, чтобы предотвратить перемещение. Регулярно проверяйте безопасность грузовых штанг.
11. Не превышайте максимально допустимую нагрузку в 165 фунтов (75 кг). Этот предел может быть меньше в зависимости от максимальной нагрузки на крышу, рекомендованной производителем транспортного средства. Всегда соблюдайте минимально максимальную рекомендуемую нагрузку на крышу.
12. Максимальная нагрузка на крышу равна весу грузовых штанг плюс все установленные несущие аксессуары плюс вес самого груза.
13. Любые предметы, переносимые на грузовых дугах, ДОЛЖНЫ быть надежно закреплены. Использование эластичных банджи небезопасно.
14. При транспортировке доски для серфинга и другие длинные предметы должны быть закреплены как спереди, так и сзади.
15. При транспортировке нескольких досок для серфинга складывайте их

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ!

16. Груз не должен быть шире, чем ширина грузовых стержней, и он должен равномерно распределяться по стержням с как можно более низким центром тяжести.
17. Перед погрузкой необходимо удалить все незакрепленные или съемные части груза, такие как детские сиденья велосипеда, насосы для шин, ласты для досок для серфинга и т. Д.
18. При транспортировке лыжи должны быть установлены так, чтобы концы лыж были обращены к задней части автомобиля.
19. Проверяйте начальную безопасность груза после короткого расстояния и через регулярные промежутки времени при длительных поездках, на скоростях шоссе или на неровных дорогах. При необходимости затяните крепежные ремни груза.
20. При перевозке более высоких предметов, таких как вертикальные велосипеды, общая высота транспортного средства значительно увеличивается. Соблюдайте осторожность при малом зазоре или при въезде в парковочные сооружения.
21. Когда груз переносится на крыше, управляемость и торможение автомобиля могут измениться, и он станет более восприимчивым к боковому ветру.
22. Скорость автомобиля всегда должна соответствовать перевозимой нагрузке, а также текущим условиям движения, таким как тип дороги, качество дороги, ветровые условия, интенсивность движения и соответствующие ограничения скорости, но скорость никогда не должна превышать 80 миль в час (130 км / ч). Всегда необходимо соблюдать ограничения скорости и другие ограничения движения.
23. Двигайтесь медленно по лежащим полицейским с максимальной скоростью 6 миль в час (10 км / ч).
24. Во время использования заблокируйте все изделия, оснащенные замками.
25. Этот продукт не может быть изменен каким-либо образом.
26. Производитель не несет ответственности за травмы людей или животных, материальный ущерб или финансовые убытки, возникшие в результате неправильной установки или использования устройства. Всегда дважды проверяйте, правильно ли закреплен груз.

تنبيه

لا تقطع القضبان أو تخدش الرؤوس البلاستيكية! هذه القضبان العرضية خاصة بالمركبة وتختلف أطوال القضبان حسب الطراز. إذا كان أحد الأعمدة أطول من الطلب ، فإن الجزء الأمامي لسيارتك أعرض من الخلف. في هذه الحالة ، قم ببتثبيت الشريط الأطول في المقدمة والشريط الأقصر في الخلف! إذا لم تتمكن من ملاءمتها ، فهذا يعني أنك قد فعلت شيئاً خاطئاً. إذا قمت بقص القضبان ولم تقم بإدخال قضبان عرضية بالكامل في الحامل ، فسوف تنخفض قدرة تحمل القضبان. في هذه الحالة ، لن تتحمل شركة المسؤولية (Erkul Auto) إذا كنت بحاجة إلى مساعدة من فضلك لا تتردد في الاتصال بنا

تعليمات SKYBAR V2

يمكنك تطبيق قواعد التجميع عن طريق مطابقة الصور والأرقام في الصفحة 10-4

قم بإزالة الملقق الواقي من أعلى وأسفل الشريط قبل الاستخدام

يجب أن يكون الجانب السميك من الشريط مواجهًا لمقدمة السيارة

لليمين R لليسار و L ارجع إلى الأقواس الفردية ، التي تحمل علامة

الجانب المطاطي يجب أن يواجه

أدخل القضيب في الحامل ، اعتمادًا على موضع السقف مع ترك فجوة متساوية من 1 إلى 2 سم

تنظيف وتجفيف قضبان سقف السيارة 4.

ضع قضبان متقاطعة على قضبان السقف بحيث يكون الجزء الخارجي من الحوامل مستقرًا على القضبان

(المسافة الموصى بها بين القضبان هي 27 بوصة (70 سم

أحكام ربط البرغي الأول حتى إحكام ربطه ، تقريبًا. 50%

اربط المسمار المعاكس حتى يتم إحكام ربطه ، تقريبًا. 50%

قم بربط المسمار بالكامل من الخطوة 7

أحكام ربط المسمار بالكامل من الخطوة 8

كرر الخطوات من 7 إلى 10 للشريط العرضي الثاني

أحكام ربط البرغي السداسي العلوي لتثبيت القضيب المتقاطع بالحامل

يجب فتح الغطاء قبل تثبيته بالحامل

أدخل الغطاء وأغلق الغطاء في مكانه

وأغلق الغطاء في مكانه D أدخل الجزء

كرر الخطوات من 12 إلى 15 للتركيبات الثلاثة المتبقية

للتحقق من التركيب ، أمسك بقضبان التحميل بقوة وحاول التحرك للأمام والخلف ، جنبًا إلى جنب

احتياطات السلامة!

- تأكد من حصولك على جميع الأجزاء المطلوبة عن طريق مراجعة تعليمات التجميع.
- افحص بانتظام الأجزاء البالية أو التالفة واستبدالها.
- قم بتنظيف قضبان التحميل بشكل منتظم وصيانتها ، خاصة خلال فصل الشتاء.
- قم بتخزين جميع الأجزاء المفككة في مكان آمن عند إزالة المنتج.
- قم بمراجعة واتباع تعليمات التجميع وقائمة الاقتراحات. أكمل كل خطوة بالترتيب الموصى به.
- مع تثبيت قضبان التحميل ، قد لا تعمل بعض فتحات السقف و / أو هوائيات الراديو ، أو قد تكون بعض وظائفها محدودة.
- ما لم ينص على خلاف ذلك في تعليمات التركيب ، يمكن تثبيت قضبان التحميل على السيارات ذات فتحات السقف.
- احتفظ بمسافة لا تقل عن 27 بوصة (700 مم) بين قضبان التحميل.
- احتفظ بمسافة لا تقل عن 23 بوصة (600 مم) بين قضبان التحميل أثناء حمل الأحمال الثقيلة.
- تأكد من أن قضبان التحميل مثبتة بإحكام على السطح في كل مرة يتم تركيبها فيها. للتحقق من أمان القضبان ، أمسكها بقوة وحاول تحريكها للأمام والخلف ، وكذلك جنبًا إلى جنب. إذا تحرك أي جزء من الوحدة ، فيجب شد براغي التثبيت لمنح الحركة. تحقق من أمان قضبان التحميل بشكل منتظم.
- لا تتجاوز الحد الأقصى للحمل وهو 165 رطلاً (75 كجم). قد يكون هذا الحد أقل اعتمادًا على الحمل الأقصى للسقف الموصى به من قبل الشركة المصنعة للسيارة. ارجع دائمًا إلى أقل حمولة سقف مقترحة.
- الحمل الأقصى للسقف يساوي وزن قضبان التحميل بالإضافة إلى أي ملحقات حامل مثبتة بالإضافة إلى وزن الحمولة نفسها.
- ليس آمنًا (bungees) يجب تثبيت أي عناصر محمولة على قضبان التحميل بإحكام. استخدام الحبل المطاطي المرن.

احتياطات السلامة!

- يجب تثبيت ألواح التزلج وغيرها من الأشياء الطويلة في كل من مقدمة السيارة وخلفها عند النقل.
- عند نقل ألواح تزلج متعددة ، قم بتكديسها فوق الأخرى بدلاً من بعضها البعض.
- يجب ألا يكون الحمل أعرض من عرض قضبان التحميل ، ويجب أن يتم توزيعه بالتساوي عبر القضبان ذات أدنى مركز ثقل ممكن.
- قبل التحميل ، كل قطع الحمولة السائبة أو القابلة للإزالة ، مثل مقاعد الأطفال المخصصة للدراجات ، ومضخات الإطارات ، وزعانف ألواح التزلج على الماء ، إلخ.
- يجب إزالته.
- يجب تثبيت أدوات التزلج مع أطراف التزلج التي تواجه الجزء الخلفي من السيارة عند النقل.
- تحقق من الأمان الأولي للحمولة بعد مسافة قصيرة وعلى فترات منتظمة في الرحلات الطويلة أو بسرعات الطرق السريعة أو على الطرق الوعرة. عند الحاجة ، شد أحزمة ربط الحمولة.
- عند حمل أشياء أطول مثل الدراجات في وضع قائم ، يرتفع الارتفاع الإجمالي للمركبة بشكل ملحوظ. توخ الحذر عندما يكون الممر (الخلوص) منخفضاً أو عند دخول هياكل وقوف السيارات.
- عندما يتم تحميل حمولة على السطح ، يمكن أن يتغير سلوك التعامل مع السيارة والفرامل ، وتكون أكثر عرضة للرياح المتقاطعة.
- يجب دائماً تعديل سرعة السيارة وفقاً للحمولة المنقولة وكذلك ظروف القيادة الحالية ، مثل نوع الطريق وجودة الطريق وظروف الرياح وكثافة حركة المرور وحدود السرعة ذات الصلة ، ولكن يجب ألا تتجاوز السرعات أبداً 80 ميل في الساعة (130 كم / ساعة). يجب دائماً اتباع حدود السرعة والقيود المرورية الأخرى.
- (قم بالقيادة ببطء فوق المطبات بسرعة قصوى تبلغ 6 ميلا في الساعة (10 كم / ساعة
- أثناء الاستخدام ، قم بقل أي منتجات مزودة بأقفال.
- لا يجوز تغيير هذا المنتج بأي شكل من الأشكال.
- لن تتحمل الشركة المصنعة المسؤولية عن إصابة الإنسان أو الحيوان أو تلف الممتلكات أو الخسارة المالية الناتجة عن التركيب أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز.
- تأكد دائماً من أن الحمولة مؤمنة بشكل صحيح.



ERKUL[®]

Products & Quality

SKYBAR V1



Watch our factory video using the QR code